

Produkts pieļauts pārdošanai un izmantošanai būvniecībā, saskaņā ar EC apzīmējumiem un atbilstības deklarācijai pēc PN-EN 14351-1+A2:2016-10 vai pēc vienības izmantošanas.

### GARANTĪJA

**I. Izgatavošanas-Tirdzniecības uzņēmums "Artech" (Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowe Artech), ar juridisko adresi Paslenkā (Pasłęk), ul, Działka 3, Polijā (turpmāk tekstā - Garantētājs), kā garantētājs nodrošina pircējam (Patērētājam), ka šī garantija (Garantija) atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 1999/44/EK (1999. gada 25. maijs) par dažiem patēriņa preču pārdošanas aspektiem un saistītajām garantijām. Patērētājs Garantijas izpratnē ir tikai fiziskā persona, kas iegādā ARTECH produktus. Patērētājam ir visas pienācīgas tiesības, piešķirtas saskaņā ar valsts likumdošanas normām, attiecīgam Produkta pārdošanas līgumam, noslēgtam ar Patērētāju, un patērēšanas produktu pārdošanas. Garantija nekādā veidā netraucē un nesamazina minētu tiesību. Garantija ir spēkā valsts teritorijā, kur prece tika iegādāta.**

**II. Ar mērķi nodrošināt izgatavotu produktu visaugstāko kvalitāti, Artech piešķir Patērētājam Garantiju turpmāk minētiem produktiem (Produkti), garantējot, ka produkti var būt izmantoti saskaņā ar normālo lietošanas mērķi dzīvojamās un ekspluatācijas objektos, attiecīgu tehnisku normu ietvaros.**

**III. Artech ar šo paziņo, ka firmai ir attiecīgi dokumenti, kas ļauj pārdot Produktus Eiropas Savienības dalībvalstīs, garantē arī, ka Produkti raksturo ar minētos dokumentos minētām īpašībām.**

### IV. Garantijas laiks

1. Garantija ir derīga sekojošā laikā:

- 3 gadi – logiem, balkona durvīm, pārbīdāmām sistēmām PVH „Artech Basic”
- 4 gadi – logiem, balkona durvīm, pārbīdāmām sistēmām PVH „Artech Comfort”
- 5 gadi – logiem, balkona durvīm, pārbīdāmām sistēmām PVH „Artech Reno”
- 5 gadi – logiem, balkona durvīm, pārbīdāmām sistēmām PVH „Artech Therm”
- 5 gadi – logiem, balkona durvīm, pārbīdāmām sistēmām PVH „Artech Aluslin”
- 1 gads – PVH ieejas durvīm
- 2 gadi – alumīnija izstrādājumiem
- 10 gadi – bēniņu logiem „OKPOL” ar blīvēšanas uzdevumu
- 1 gads – jumta izejas logiem „OKPOL”
- 1 gads – pārējiem izstrādājumiem, kurus pārdod ražotājs: iekšējiem aizklājiem, durvju automātiskās noslēgšanas iekārtām, elektromagnēta slēdzīem utt.
- 1 gads – montāžas pakalpojumiem

2. Garantija ir spēkā no dienas, kad Patērētājs pieņem Produktu, minētu Garantijas VI. 2. punktā. Garantijas laiks elementiem, izmantotiem remontam vai mainīšanai, ir 12 mēneši no remonta vai mainīšanas dienas, bet neagrāk nekā Garantijas laiks, noteikts 1. punktā Produktam, kuram attiecas elementi izmantoti remontam vai mainīšanai.

### V. Garantētāja pienākumi

1. Ja jebkurā momentā Garantijas laikā Produkts nevar būt izmantots saskaņā ar normālo lietošanas mērķi, sakarā ar iemesliem, izraisītiem izgatavošanas laikā vai ar iemesliem, savienotiem ar izgatavošanai izmantoto materiālu, Patērētājs var prasīt veikt bezmaksas produkta uzlabošanu vai mainīšanu uz jaunu. Produkta defekta likvidēšanas veidu saskaņā ar produkta normālo lietošanu var izvēlēties firma Artech. Artech uzņemas bezmaksas atjaunot Produkta lietošanas iespējāmību saskaņā ar normālo lietošanas mērķi (Remonts) 21 dienu laikā no garantijas rakstiskās paziņošanas. Ja Produkta remonts minētā termiņā ir redzami apgrūtināts, sevišķi saskaņā ar izgatavošanas procesa raksturu Garantētāja uzņēmumā, remonta laiks var būt pagarināts uz laiku, kad minētas grūtības ir spēkā.

2. Remonta vietā Garantētājs var piegādāt Patērētājam jaunu Produktu.

3. Garantētājs katrā gadījumā var atbrīvoties no pienākumiem, kas izriet no Garantijas, izmaksājot Patērētājam summu apmaksātu Produktu, kas nevar būt normāli izmantots, vērtības apmērā. Minētā gadījumā Patērētājam ir pienākums atdot Produktus Garantētājam.

### VI. Patērētāja pienākumi

1. Lai izmantotu Garantijas tiesību, Patērētājam ir pienākums rakstiski paziņot par neiespējāmību normāli izmantot Produktu 3 mēnešu laikā no neiespējāmības konstatēšanas dienas. Paziņojumā ir nepieciešami uzrādīt, ar ko ir saņemta neiespējāmība, iegādāti apliecinājošu dokumenta numuru un datumu. Reklamācijas paziņojums jābūt sniegts Produkta pārdevējam, kur Produkts tika iegādāts, uz tā juridisko adresi. Gadījumā, ja reklamācijas paziņojums netiks sniegts minētā termiņā, Patērētājs zaudē tiesību, kas izriet no Garantijas.

2. Patērētājam ir pienākums Produkta saņemšanas brīdī to pieņemt pēc kvantitatē un kvalitātes, kā arī pārbaudīt lietošanas iespējāmību saskaņā ar normālo izmantošanas mērķi. Par skaidri redzamu Produkta lietošanas neiespējāmību saskaņā ar normālo izmantošanas mērķi tiek uzskatāma, starp citiem, izmēru, krāsu, sadalīšanas (salīdzinot ar pasūtījumu) atšķirība, stiklu vai logu rāmju mehāniski bojājumi: ieskrāpējumi, plīsumi. Ja verifikācija netiks veikta, Patērētājs pazaudēs Garantijas tiesību periodā, kad Produkta lietošanas neiespējāmība saskaņā ar normālo izmantošanas mērķi ir skaidri redzama.

3. Pildot Garantijas tiesību, Patērētājam ir pienākums sniegt Garantijas talonu ar iegādes apliecinājošu dokumentu.

4. Gadījumā, kad reklamācijas paziņojums tiks sniegts nepamatoti, Patērētājam ir pienākums apmaksāt visus ar to saņemtos izdevumus.

5. Garantijas tiesības var būt realizētas tikai ar nosacījumu, ka Patērētājs pilnīgi apmaksās Produkta cenu.

6. Patērētājam ir pienākums:

- ņemot plēvi nevēlāk par 3 mēnešiem pēc montāžas,

-

- vienu reizi gadā noslaucīt blīvētājus ar tehnisku vazelinu, silikona smērvielu vai lupatīņu ar glicerīnu,
- noņemt kustamus elementus, piem., ar preparātu WD 40,
- noregulēt armatūru 2 reizes gadā,
- pārbaudīt notekkanālu caurejamību,
- likvidēt lielākus piesārņojumus ar delikāto mazgāšanas līdzekli, piem., CIF (bez abrazīviem līdzekļiem un šķīdinātājiem), un normālai PVH rāmju tīrīšanai izmantot ūdens šķīdumu ar delikātu detergentu,
- stiklu mazgāšanai izmantot tīru plaši pieejamu delikātu tīrīšanas līdzekli,
- remonta darbu laikā attiecīgi pasargāt logus ar plēvi,
- sargāt no mūrnieku jāvās, poliuretāna putas, putekļiem utt. piesārņojumiem.

### VII. Atbildības izņēmumi

1. Garantija neapņem produkta lietošanas neiespējāmību saskaņā ar normālo izmantošanas mērķi un Produkta defektus, izraisītus sakarā ar:

- Produkta montāžu vai lietošanu neievērojot lietošanas instrukciju un būvniecības prasmes vai tehnisko normu, attiecīgu montāžas vietai,
- neattiecīgu transportēšanu, kuru organizē Patērētājs,
- konstrukcijas, kur tika montēti Produkti, nestabilitāti,
- Produkta konstrukcijas mainīšanu bez Garantētāja piekrišanas,
- Produkta lietošanu neatbilstoši normālam lietošanas mērķim,
- Produkta neattiecīgu konservāciju vai apkopi,
- ārējo ietekmi uz Produktu, piem., uguns, balinātāju, skābju, tīrīšanas līdzekļu, citu ķīmisku vielu izmantošanas rezultātā,
- Produkta remontēšanu, kuru veic nepilnvarotas personas,
- neattiecīgu rezerves daļu, kuru neaprobē Garantētājs, izmantošanu,
- ārkārtējiem gadījumiem.

2. Garantija neapņem Produkta stiklu mehānisku bojājumu, tostarp sasprāgāšanu lietošanas laikā, kā arī dabisku stikla defektu pieļaujamo attiecīgu normu robežās.

3. Garantija neapņem normāli nolietojamus elementus.

4. Garantija neapņem pienākumu kompensēt jebkuru zaudējumu, izraisītu pēc Produkta lietošanas neiespējāmību saskaņā ar normālo izmantošanas mērķi.

5. Garantija neapņem Garantētāja pienākumu veikt regulācijas un konservācijas darbību.

### VIII. Strīdu atrisināšana

1. Gadījumā, ja starp Garantētāju un Patērētāju rodas strīds par Produkta lietošanas neiespējāmību saskaņā ar normālo izmantošanas mērķi, Puses var savstarpēji piesaistīt neatkarīgu ekspertu vai institūciju, lai saņemtu saistošu atzinumu par Produkta lietošanas neiespējāmību saskaņā ar normālo izmantošanas mērķi. Atzinuma izmaksas apmaksā Puse, kas ir vainīga minētā strīdā.

2. Šī Garantija uz pārdoto patērētāja produktu neizslēdz, neierobežo un neaptur pircēja tiesību, savienotu ar produkta neatbilstību līgumam.

### REGULĒŠANA

#### APLIEKŠANAS ARMATŪRA

Augšējās viras tapa izliekas vērtnes demontāžai. Tapas var būt noņemta un uzstādīta, kad vērtne ir slēgta. Nedrīkst iesist tapu ar citu elementu, kā arī pilnīga noņemšana, kas var bojāt augšējo viru.

Augšēja vira var būt regulēta trijās plāksnēs: augstuma regulēšana uz 2 mm, "K" un "L" puses regulēšana uz 2,3 mm.

Augšēja vira var būt regulēta uz labu vai kreisu, kā arī piespiešanas virzienā. Apliekšanas elementu tapas ļauj noregulēt vērtnes piespiešanas līmeni pie rāmja uz 0,75 mm. Roktura rotācijas blokādē (vērtnes cēlājs) var būt noregulēts augstums uz 3 mm. Logu funkcijas kontrolēšana ar rokturu jābūt veikta, kad vērtne ir slēgta.

### MONTĀŽA

#### IETECAMA MONTĀŽA

##### 1. VISPĀRĒJIE JAUTĀJUMI

Montāžu uzticēt speciālām firmām, kas nodarbojas ar logu montāžu. Šajā instrukcijā ir uzrādīti montāžas principi un risinājumi, kas jābūt veikti standartu produktu iebūvēšanas gadījumā (logi, balkona durvis, skatlogi utt.). Komplicētu elementu iebūvēšanas gadījumā (seģšanas sienas, ziemas dārzi, iekšējās sienas un citi) rīkot saskaņā ar projektu, kas individuāli konkrētām objektam noteic montāžas veidu.

Logu, durvju, skatlogu (turpmāk tekstā - konstrukcijas) montāžas laikā savienot montēto konstrukciju ar ēku. Savienojums ir nepieciešams, lai: nodrošinātu slodzes pārnesumu no konstrukcijas uz ēku, atšķirtu konstrukciju un ēku no savstarpējām deformācijām, ļautu veikt gaisa un ūdens izolāciju. Nodrošina attiecīgu termisku un akustisku izolāciju.

##### 2. KONSTRUKCIJAS STIPRINĀŠANAS METODES

Stiprināšana jābūt veikta visā loga perimetrā. Stiprināšana var būt sadalīta galvenokārt uz diviem veidiem:

a) Tieša stiprināšana - novietoti rāmja caurumos stiprinoši elementi (tapas, mieti) piespīrināti pieši pie virsmas. Tāda stiprināšana nodrošina lielas slodzes pareizu pārnesumu, tāpēc jābūt izmantota, montējot visu lielāko konstrukciju. Tieša stiprināšana ar mietiem var būt izmantota rāmja apakšējā horizontālā daļā ar nosacījumu, ka būs attiecīgi pasargāta no nokrišņu ūdeņiem sliekšņa daļā. Tieša stiprināšana ir ieteicama balti-krāsainiem un divpusēji krāsainiem logu izstrādājumiem un durvju izstrādājumiem. Stiprināšanas metode izvēle ir atkarīga no apstākļiem un ēkas (sienu) tehniskā stāvokļa. Stiprināšanas metodi novērtē un izvēl montāžas firma montāžas darbu veikšanas laikā.

b) Netieša stiprināšana - izmantojot pieskrūvētus pie rāmja starpelementus (enkurus), kas ir pēc tam stiprināti pie virsmas. Gadījumā, kad nav iespējama balti-krāsainu un krāsainu logu tieša stiprināšana, rekomendējam stiprināt izstrādājumu ar enkuriem ar palielinātu stiprību. Enkuri nevar būt stiprināti ārējā daļā, jo var izraisīt termiskā tiltiņa parādīšanos. Vairākos gadījumos minētas stiprināšanas

metodes ir vienādi efektīvas. Dažādos gadījumos rekomendēta ir stiprināšana izmantojot vienu no minētām metodēm:

- montējot konstrukciju pie sienas ārējās puses, rekomendēta ir netieša stiprināšana (tiešas stiprināšanas gadījumā tapas caurums atrodas pārāk tuvi sienas malām, kas var būt par robežslodzes samazināšanu, jo caurumu novietošana ir rekomendēta ne tuvāk nekā 100 mm no sienas malas)

- montējot konstrukciju pie t.s. akliem durvju rāmjiem (durvju ailes rāmjiem) un rāmja stiprināšanai bez sliekšņa, rekomendējam tiešu stiprināšanu (netiešas stiprināšanas gadījumā atveramas vērtnes spēki var noliekt enkurus un pieļaut rāmja kustību).

### 3. KONSTRUKCIJAS NOVIEĻĒŠANA ATTIECĪGI SIENAI

Rāmja novietošana attiecīgi sienas ārējām pusēm, jāizriet no ēkas dokumentācijas vai būt saskaņota ar investora pārstāvi. Novietošanas nozīme ir svarīga divos aspektos: estētiskā un savienotā ar termisko izolāciju. No loga novietošanas sienā ir atkarīga sienas temperatūra pie rāmja, kā arī paša rāmja temperatūra. Ja ir pārāk zemas, var parādīties caursalšana, kas rezultātā var izraisīt savilgšanu un inficēšanu ar sēnēm. Sakarā ar sienas konstrukcijas lielo varietāti šeit neapstraksīsim konkrētus tehniskus risinājumus.

### 4. LOGU AR ĒKU SAVIENOJUMA NOBLĪVĒŠANA

Visbiežāk termiskai un skaņas izolācijai starp logu un sienu ir izmantotas poliuretāna putas, kas nodrošina elastīgu savienojumu starp sienām un rāmjiem. Elastīgums ir nepieciešams, lai atbrīvotu logu no ēkas slodzes. Lai putas pildītu termiskās izolācijas funkciju, jābūt pasargātas no mitruma. Izolējot no mitruma, nedrīkst aizmirst par galveno principu: blīvāk telpas iekšā, nekā ārā. Tāpēc vislabākā blīvēšanas metode ir silikona masas, vai tvaiknecaurlaidīgas plēves izmantošana iekšā, piem., noblīvēšana ar uzpuššanas lenti vai citu tvaiknecaurlaidīgu un ūdensizturīgu materiālu. Sakarā ar termisku izolāciju rekomendējam veikt ārējo pieduri 3-4 cm no izolācijas materiāla.

### 5. KONSTRUKCIJAS ATBALSTĪŠANA

Rāmja vainaga lata jābūt atbalstīta, lai garantētu horizontālu novietošanu. Var būt izmantoti stieniši, ķīli no impregnēta cieta koka, plastmasas vai līdžīga materiāla. Stieniši/ķīli jābūt atstāti un nevar būt noņemti.

### 6. GALA PIEZĪMES

Detalizēti konstrukcijas savienošanas risinājumi var būt dažādi, jo dažādas ir sienu konstrukcijas un arhitektu prasības. Tāpēc nav parauga, universāla risinājuma. Parasti ir dažādi risinājumi pat vienam konkrētam gadījumam. Tāpēc rekomendējam saskaņot montāžas metodi ar investora pārstāvi. Nav ieteicama logu un durvju montāža temperatūrās zem 5°C neapsildītās telpās (negatavas ēkas). Montāža negatīvās temperatūrās ir iespējama, ja izmantoti materiāli ļauj lietošanu zemās temperatūrās.

### GLABĀŠANA UN TRANSPORTS

Logi un durvis jābūt transportēti un glabāti uz palodzes līstes, vertikālajā pozīcijā, ar lenķi 1-10 grādi, ar attiecīgu paplākšņu izmantošanu pasargāšanai no bojājumiem. Nepieciešama ir pasargāšana no nelabvēlīgiem atmosfēriskiem apstākļiem, sevišķi no mitruma un tiešiem saules stariem. Sakarā ar produktu lielu svaru nepieciešama ir atbalstu izmantošana ar stabili konstrukciju, kā arī attiecīgi stipru siksnu un sprostus izmantošana.

### SAĪSINĀTA MONTĀŽAS INSTRUKCIJA

1. Pārbaudīt, vai paredzētu montāžai logu izmēri atbilst caurumiem, kur logi būs montēti (tas ir sevišķi svarīgi, kad jauni logi būs montēti vecu logu vietā dzīvojamās ēkās).
2. Demontēt logu vērtnes, izbāžot augšējās viras tapu (vērtne jābūt slēgta), lietojot montāžas rokturu. Nedrīkst izsist tapu ar citu elementu vai to pilnu noņemšanu, jo tas izraisa visas augšējās viras bojāšanu un mainīšanas nepieciešamību.
3. Gadījumā, ja logs ir montēts uz palodzes līstes, rekomendējam apakšējā rāmja montāžu.
4. Gadījumā, ja ir izmantoti stiprinoši enkuri, pieskrūvēt tos pie rāmja, un izmantojot stiprinošas tapas - izurbt caurumus rāmī loga perimetrā. Stiprinājumu attālumi ap 700 mm, stiprinājumu attālumi no iekšēja rāmja stūra ap 150 mm.
5. Gadījumā, ja būs montēti logu komplekti, pirms montāžas atsevišķus elementus savienot ar attiecīgiem savienojumiem un saskrūvēt.
6. Uzstādīt rāmi uz stienišiem/nesošiem ķīliem, pēc tam nostiprināt ar montāžas ķīliem. Pārbaudīt rāmja uzstādīšanu ar līmeņrādi: vertikālo, horizontālo uzstādījumu, kā arī novietošanu attiecīgi sienai (gala pārbaudi veikt, mērot rāmja attiecīga cauruma diagonāli). Pārbaudīt, vai rāmis nav "izstumts" no logu montāžas līnijas, sevišķi vietā, kur ir savienoti divi rāmji ar savienojumu.
7. Piestiprināt rāmi, stiprinot enkurus vai tapas pie virsmas.
8. Uzstādīt vērtnes un pārbaudīt funkcionalitāti, ja nepieciešami, regulējot tos pirms telpas starp loga caurumu un rāmi aizpildīšanas ar putu.
9. Aizpildīt telpu starp loga caurumu un rāmi ar poliuretāna putu. Neatvērt vērtni līdz putas pilnīgi izžūšanai.
10. Pēc putas izžūšanai noņemt montāžas ķīlus un aizpildīt paliktus caurumus ar putu.
11. Putas pārмēru atgrieziet ar nazi, apstrādāt logu. Sevišķi ievērot, lai noblīvētu rāmja savienojumus ar apmešanu, kas jānodrošina ūdens tvaika necaurlaidība no telpas puses.
12. Rekomendējam ārējās palodzes montāžu tieši pie palodzes līstes. Gadījumā, kad nav iespējama palodzes montāža tieši pie palodzes līstes, palodzi uzstādīt tā, lai nesegtu notekcaurumus. Palodzes savienojumus vietā, kur var ietekmēt nokrišņu ūdeni, noblīvēt ar butila lenti un silikonu.
13. Ieejas PVH durvis montēt tikai ar montāžas tapām. Vietās, kur ieejas durvju viras ir stiprinātas pie rāmja, novietot divas tapas no katras viras abām pusēm, attālumā 100-20mm. Pārējās tapas stiprināt līdzīgi logiem un balkona durvīm.
14. Noņemt aizsardzības plēvi nevēlāk par 3 mēnešiem no logu pieņemšanas datuma, neskatoties uz montāžas laiku. Gadījumā, ja apdares darbi tiks veikti vēlāk, atkārtoti pasargāt logu no putekļiem, javām un citiem līdzekļiem, kas var izraisīt logu bojāšanu.
15. Pēc montāžas darbu pabeigšanas pārbaudīt armatūras tīrumu, un piesārņošanas konstatēšanas gadījumā, to notīrīt un noņemt saskaņā ar ekspluatācijas instrukciju. Šī

saīsinātā instrukcija noteic pamatinformāciju un ieteicamu montāžas darbu veidu, bet nevar aizstāt izpildītāja profesionālo pieredzi. Neskatoties uz minētiem noteikumiem, logu montāža jābūt veikta saskaņā ar būvniecības prasmēm un darba drošības principiem.

16. PVH logi un balkona durvis raksturo ar labu hermētiskumu, noteiktu ar gaisa infiltrācijas koeficientu  $a < 0.3 m^3 (m^2 \cdot h \cdot daPa^2/3)$ . Tas nozīmē, ka produkti ir izgatavoti un var būt izmantoti telpās, apgādātās ar gaisa iekārtojumiem, ļaujot attiecīgi apmainīt gaisu, nepieciešamu attiecīgai ventilācijai. Logi paredzēti telpām, kur nav gaisa iekārtojumi, jābūt apgādāti ar iekārtojumiem, kas nodrošina ventilācijas vajadzību ievērošanu. Gadījumā, ja nav tādas iekārta, telpa jābūt vēdināta vismaz 1 reizi dienā.

---

DATUMS PĀRDEVĒJA ZĪMOGS UN PARAKSTS